

KATYA FILATOVA

Location: Amsterdam, Netherlands

E-mail: katya.filatova@gmail.com

<https://www.protranscreation.com>

OBJECTIVE

Seeking freelance translation, editing and creative adaptation projects; consecutive interpreting (En, Nl) in the Netherlands

LANGUAGE PAIRS

English > English

Russian > English

Dutch > Russian

EDUCATION AND TRAINING

- 1996–2001 *Linguistics*, Samara State Teachers Training University (with honors)
- 2003 Professional training in sales and relationship building (in Moscow, Russia and Brussels, Belgium)
- 2010, 2011, 2012 Training on translating literary prose (from English), Young Writers Forum in Moscow, Russia
- 2012 Training on translating literary prose organized by Goethe Institute in Moscow

AREAS OF EXPERTISE

- User-oriented website copy
- Marketing, advertising
- Hospitality, tourism, travel
- Sales and marketing, business and commerce
- Music
- Sports (figure skating)
- Literary prose (translated: Margaret Laurence, *The Stone Angel*, 1964, published in 2013)

EXPERIENCE AND QUALIFICATIONS

- 20 years' experience as a freelance translator, transcreator and editor (En)
- 1.5 years' experience as Sales and Marketing Manager in hospitality (Marriott Hotel)
- 1.5 years' experience as administrations manager at an advertising agency
- Extensive experience in translation for leading IT companies, luxury brands, hotels, airlines, travel destinations, etc.
- Proven B2 in Dutch

RECENT PROJECTS

- Translating and editing website and UI copy for a top global IT company
- Editing website and app copy for a global social media company
- Transcreating copy for a premium hotel in Thailand

PERSONAL PROFILE

Detail-oriented, well-organized, creative

TOOLS

SDL Trados Studio 2019, online TM tools